

4. Võõrtöötaja last tegelikult kasvatava vanema elamisõigus vastu võtvas liikmesriigis, kui see laps käib selles riigis koolis, lõpeb selle lapse täisealiseks saamisega, välja arvatud juhul, kui lapsel on õpingute jätkamiseks ja lõpetamiseks jätkuvalt vaja selle vanema kohalolu ja hoolitsust.

(¹) ELT C 32, 7.2.2009.

Euroopa Kohtu (teine koda) 25. veebruari 2010. aasta otsus (Bundesverwaltungsgerichti eelotsusetaotlus, Saksamaa) — Müller Fleisch GmbH versus Land Baden-Württemberg

(Kohtuasi C-562/08) (¹)

(Veiste spongioosse entsefalopaatia seiresüsteem — Määrus (EÜ) nr 999/2001 — Üle 30 kuu vanused veised — Tavatingimustes tapmine — Inimtoiduks ette nähtud liha — Kohustuslik kontrollimine — Siseriiklikud õigusnormid — Kontrollikohustus — Laiendamine — Üle 24 kuu vanused veised)

(2010/C 100/09)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Bundesverwaltungsgericht

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Müller Fleisch GmbH

Kostja: Land Baden-Württemberg

Kohtuasja ese

Eelotsusetaotlus — Bundesverwaltungsgericht — Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. mai 2001. aasta määruse (EÜ) nr 999/2001, millega sätestatakse teatavate transmissiivsete spongioosete entsefalopaatiate vältimise, kontrolli ja likvideerimise eeskirjad (EÜT L 147, lk 1; ELT eriväljaanne 03/32, lk 289), artikli 6 lõike 1 koostoimes sama määruse, mida on muudetud komisjoni 22. juuni 2001. aasta määrusega (EÜ) nr 1248/2001 (EÜT L 173, lk 12; ELT eriväljaanne 03/32, lk 450), III lisa A peatüki I jaoga tõlgendamine — Kohustus kontrollida

kõiki üle 30 kuu vanuseid, tavatingimustes tapetud ja inimtoiduks ette nähtud veiseid spongioosse entsefalopaatia suhtes — Siseriiklikud normid, mis laiendavad kontrollikohustust kõigi üle 24 kuu vanuste veiste suhtes

Resolutsioon

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. mai 2001. aasta määruse (EÜ) nr 999/2001 (millega sätestatakse teatavate transmissiivsete spongioosete entsefalopaatiate vältimise, kontrolli ja likvideerimise eeskirjad) artikli 6 lõikega 1 ning sama määruse (muudetud komisjoni 22. juuni 2001. aasta määrusega (EÜ) nr 1248/2001) III lisa A peatüki I jaoga ei ole vastuolus siseriiklik õigusnorm, mille kohaselt tuleb kõiki üle 24 kuu vanuseid veiseid kontrollida veiste spongioosse entsefalopaatia suhtes.

(¹) ELT C 69, 21.3.2009.

Euroopa Kohtu (viies koda) 25. veebruari 2010. aasta otsus (Fővárosi Bíróság'i eelotsusetaotlus — Ungari) — Sió-Eckes kft versus Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Központi Szerve

(Kohtuasi C-25/09) (¹)

(Ühine põllumajanduspoliitika — Määrus (EÜ) nr 2201/96 — Töödeldud puu- ja köögiviljatoodete turu ühine korraldus — Määrus (EÜ) nr 1535/2003 — Puu- ja köögiviljatoodete toetuskava — Töödeldud tooted — Virsikud siirupis ja/või omas mahlas — Valmistooted)

(2010/C 100/10)

Kohtumenetluse keel: ungari

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Fővárosi Bíróság

Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitaja: Sió-Eckes kft

Vastustaja: Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Központi Szerve

Kohtuasja ese

Eelotsusetaotlus — Fővárosi Bíróság (Ungari) — Nõukogu 28. oktoobri 1996. aasta määruse (EÜ) nr 2201/96 töödeldud puu- ja kõõgiviljasaaduste turu ühise korralduse kohta (EÜT L 297, lk 29; ELT eriväljaanne 3/20, lk 83) artikli 2 lõike 1, komisjoni 29. augusti 2003. aasta määruse (EÜ) nr 1535/2003, milles sätestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 2201/96 üksikasjalikud rakenduseeskirjad seoses puu- ja kõõgiviljatoodete toetuskavaga (ELT L 218, lk 14; ELT eriväljaanne 3/39, lk 555), artikli 2 punkti 1 ning komisjoni 28. juuli 1989. aasta määruse (EMÜ) nr 2320/89 tootmistoetuskavakõlblike siirupis ja omas mahlas säilitatavate virsikute kvaliteedi miinimumnõuete kohta (EÜT L 220, lk 54; ELT eriväljaanne 3/09, lk 136) artikli 3 tõlgendamine — Puu- ja kõõgiviljade töötlemisel saadud toodete sektori abikava raames toodetud virsiku viljaliha — Nimetatud abikava kohaldatavus virsikutoodetele tootekujul, mida määruses (EMÜ) nr 2320/89 ei ole ette nähtud, ning tootmisprotsessi erinevate etappide pooltoodetele, mis on mõeldud hilisemaks töötlemiseks.

Resolutsioon

1. Nõukogu 28. oktoobri 1996. aasta määruse (EÜ) nr 2201/96 töödeldud puu- ja kõõgiviljasaaduste turu ühise korralduse kohta, muudetud komisjoni 1. märtsi 2004. aasta määrusega (EÜ) nr 386/2004, artikli 2 lõiget 1 tuleb tõlgendada nii, et selles sättes nimetatud toetuste süsteemi saab kohaldada toote suhtes, mis kuulub esiteks ihe selle muudetud määruse I lisas loetletud CN-koodi alla — mille hulgas on ka CN-kood 2008 70 92 — ja vastab teiseks määratlusele „siirupis ja/või omas mahlas virsikud” sama määruse tähenduses koosmõjus komisjoni 29. augusti 2003. aasta määrusega (EÜ) nr 1535/2003, milles sätestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 2201/96 üksikasjalikud rakenduseeskirjad seoses puu- ja kõõgiviljatoodete toetuskavaga, muudetud määrusega nr 386/2004, ja koosmõjus komisjoni 28. juuli 1989. aasta määrusega (EMÜ) nr 2320/89 tootmis- toetuskavakõlblike siirupis ja omas mahlas säilitatavate virsikute kvaliteedi miinimumnõuete kohta, muudetud komisjoni 22. mai 2001. aasta määrusega (EÜ) nr 996/2001.
2. Virsikute töötlemise eri järkudes saadavat toodet võib käsitada valmistootena muudetud määruse nr 2201/96 ja muudetud määruse nr 1535/2003 tähenduses, kui sellel on muudetud määruse nr 1535/2003 artikli 2 punktis 1 määratletud tunnused.

(¹) ELT C 82, 4.4.2009.

Euroopa Kohtu (viies koda) 25. veebruari 2010. aasta otsus — Euroopa Komisjon versus Prantsuse Vabariik

(Kohtuasi C-170/09) (¹)

(Liikmesriigi kohustuse rikkumine — Direktiiv 2005/60/EÜ — Rahapesu ja terrorismi rahastamine — Ettenähtud tähtajal üle võtmata jätmine)

(2010/C 100/11)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Euroopa Komisjon (esindajad: V. Peere ja P. Dejmek)

Kostja: Prantsuse Vabariik (esindajad: G. De Bergues ja B. Messmer)

Kohtuasja ese

Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Euroopa parlamendi ja nõukogu 26. oktoobri 2005. aasta direktiivi 2005/60/EÜ rahandussüsteemi rahapesu ja terrorismi rahastamise eesmärgil kasutamise vältimise kohta (ELT L 309, lk 15) täitmiseks vajalike õigusnormide ettenähtud tähtajaks vastu võtmata või nendest teavitamata jätmine.

Resolutsioon

1. Kuna Prantsuse Vabariik ei ole võtnud vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. oktoobri 2005. aasta direktiivi 2005/60/EÜ rahandussüsteemi rahapesu ja terrorismi rahastamise eesmärgil kasutamise vältimise kohta täitmiseks kõiki vajalikke õigus- ja haldusnorme ja igal juhul ei ole komisjoni nendest teavitanud, siis on Prantsuse Vabariik rikkunud sellest direktiivist tulenevaid kohustusi
2. Mõiste kohtukulud välja Prantsuse Vabariigilt.

(¹) ELT C 153, 4.7.2009.